Heb

Chapter 6

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 Διὸ, ἀφέντες τὸν τῆς ἀρχῆς τοῦ Χριστοῦ λόγον, ἐπὶ τὴν τελειότητα
यसकारण छोडेर — — आरम्भको — ख्रीष्टको वचनलाई — — परिपक्वतातिर
G1352 G0863 G3588 G3588 G0746 G3588 G5547 G3056 G1909 G3588 G5047

φερώμεθα; μὴ πάλιν θεμέλιον καταβαλλόμενοι μετανοίας ἀπὸ νεκρῶν ἔργων,
अगाडि-बढौं न फेरि जग हाल्दै पश्चात्तापको — मरेका कामहरूबाट
G5342 G3361 G3825 G2310 G2598 G3341 G0575 G3498 G2041

καὶ πίστεως ἐπὶ Θεόν,
र विश्वासको — परमेश्वरमा
G2532 G4102 G1909 G2316

2 βαπτισμῶν διδαχὴν, ἐπιθέσεώς τε χειρῶν, ἀναστάσεώς ‹τε› νεκρῶν, καὶ
बप्तिस्माहरूको शिक्षा हात-राख्ने अनि हातहरूको पुनरुत्थान अनि मरेकाहरूको र
G0909 G1322 G1936 G5037 G5495 G0386 G5037 G3498 G2532

κρίματος αἰωνίου;
न्यायको अनन्त
G2917 G0166

3 καὶ τοῦτο ποιήσομεν, ἐάνπερ ἐπιτρέπῃ ὁ Θεός.
र यो गर्नेछौं यदि अनुमति-दिनुहुन्छ — परमेश्वरले
G2532 G3778 G4160 G1437 G2010 G3588 G2316

> परमेश्वरले चाहनु भए हामी त्यो पनि गर्छौं। 4-6 मानिसहरूले ख्रीष्टलाई छोडिदिए पछि, तिनीहरूका जीवनको बाटो फेरि बदल्न सकिएला? सत्य सिक्नेहरू बारे म भन्दैछु। तिनीहरूले परमेश्वरबाट उपहार लिएका छन् र पवित्र आत्माको भागीदार बनेका छन्। तिनीहरूले परमेश्वरले भन्नुभएको वचन सुनेका छन्, र परमेश्वरको नयाँ संसारको महाशक्ति देखेका छन्। अनि ती कुराहरू खुबै राम्रा थिए भनेर तिनीहरूले बुझेका छन्। तर त्यसपछि तिनीहरूले ख्रीष्टलाई छोडे। अब तिनीहरूलाई फर्काएर फेरि ख्रीष्टमै ल्याउन असंभव छ। किन? किनकि तिनीहरूले ख्रीष्टलाई फेरि क्रूसमा टाँगेर काँटी ठोक्दैछन्। तिनीहरूले मानिसहरूको सामु ख्रीष्टलाई लज्जित तुल्याउँदै छन्।

4 Ἀδύνατον γὰρ, τοὺς ἅπαξ φωτισθέντας, γευσαμένους τε τῆς δωρεᾶς τῆς
असम्भव-छ किनकि — एक-पटक ज्योति-पाएका चाख्नेहरू अनि — वरदान —
G0102 G1063 G3588 G0530 G5461 G1089 G5037 G3588 G1431 G3588

ἐπουρανίου, καὶ μετόχους γενηθέντας Πνεύματος Ἁγίου;
स्वर्गीयको र सहभागी भएका आत्मा पवित्रको
G2032 G2532 G3353 G1096 G4151 G0040

5 καὶ καλὸν γευσαμένους Θεοῦ ῥῆμα, δυνάμεις τε μέλλοντος αἰῶνος,
र असल चाख्नेहरू परमेश्वरको वचन शक्तिहरू अनि आउँदो युगका
G2532 G2570 G1089 G2316 G4487 G1411 G5037 G3195 G0165

6 καὶ παραπεσόντας, πάλιν ἀνακαινίζειν εἰς μετάνοιαν, ἀνασταυροῦντας ἑαυτοῖς
र त्यागेर-पनि फेरि नवीकरण-गर्न — पश्चात्तापतिर क्रूसमा-टाँग्दै आफैंको-निम्ति
G2532 G3895 G3825 G0340 G1519 G3341 G0388 G1438

τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ, καὶ παραδειγματίζοντας.
— पुत्रलाई — परमेश्वरको र अपमान-गर्दै
G3588 G5207 G3588 G2316 G2532 G3856

7

γῆ	γὰρ	ἡ	πιοῦσα	τὸν,	ἐπ’	αὐτῆς	ἐρχόμενον	πολλάκις,	ὑετόν,	καὶ
भूमि	किनकि	—	पिउने	—	—	आफूमाथि	आउने	बारम्बार	पानीलाई	र
G1093	G1063	G3588	G4095	G3588	G1909	G0846	G2064	G4178	G5205	G2532

τίκτουσα	βοτάνην	εὔθετον	ἐκείνοις	δι’	οὓς	καὶ	γεωργεῖται,
उमार्ने	बिरुवा	उपयोगी	तिनीहरूको-लागि	—	जसका-निम्ति	पनि	खेती-गरिन्छ
G5088	G1008	G2111	G1565	G1223	G3739	G2532	G1090

μεταλαμβάνει	εὐλογίας	ἀπὸ	τοῦ	Θεοῦ;
पाउँछ	आशीर्वाद	—	—	परमेश्वरबाट
G3335	G2129	G0575	G3588	G2316

> जुन खेतले घरि-घरि पानी पाउँछ र खेती गर्नेलाई अन्न उमार्छ। यस्ता खेतले परमेश्वरको आशीर्वाद पाउँछ।

8

ἐκφέρουσα	δὲ	ἀκάνθας	καὶ	τριβόλους,	ἀδόκιμος	καὶ	κατάρας	ἐγγύς,	ἧς
उमार्ने	तर	काँडाहरू	र	झार-बुट्याहरू	अयोग्य-छ	र	श्रापको	नजिक	जसको
G1627	G1161	G0173	G2532	G5146	G0096	G2532	G2671	G1451	G3739

τὸ	τέλος	εἰς	καῦσιν.
—	अन्त	—	जलाउनु-हो
G3588	G5056	G1519	G2740

> तर यदि त्यस जमीनले काँढा र सिउँडीहरू उमार्छ भने त्यो बेकार छ। त्यस जमीनले परमेश्वरबाट श्राप पाउने डर छ र त्यसलाई आगोले डडाउने छ।

9

Πεπείσμεθα	δὲ	περὶ	ὑμῶν,	ἀγαπητοί,	τὰ	κρείσσονα,	καὶ	ἐχόμενα
विश्वस्त-छौं	तर	—	तिमीहरूको-बारेमा	प्रियहरू	—	राम्रो-कुराहरू	र	सम्बन्धित
G3982	G1161	G4012	G4771	G0027	G3588	G2908	G2532	G2192

σωτηρίας,	εἰ	καὶ	οὕτως	λαλοῦμεν.
मुक्तिसँगका	यद्यपि	पनि	यस्तो	बोल्छौं
G4991	G1487	G2532	G3779	G2980

> प्रिय मित्रहरू, यद्यपि हामी तिमीहरूलाई यी कुराहरू भन्छौं। तथापि हामी ढुक्क छौं कि तिमीहरूको अवस्था त्यो भन्दा धेरै राम्रो छ र त्यसले तिम्रो मुक्तिको जमानत दिन्छ।

10

οὐ	γὰρ	ἄδικος	ὁ	Θεὸς,	ἐπιλαθέσθαι	τοῦ	ἔργου	ὑμῶν,	καὶ	τῆς
होइन	किनकि	अन्यायी-होइन	—	परमेश्वर	बिर्सने	—	काम	तिमीहरूको	र	—
G3756	G1063	G0094	G3588	G2316	G1950	G3588	G2041	G4771	G2532	G3588

ἀγάπης	ἧς	ἐνεδείξασθε	εἰς	τὸ	ὄνομα	αὐτοῦ,	διακονήσαντες	τοῖς	ἁγίοις,
प्रेम	जो	देखाउनुभयो	—	—	नाममा	उहाँको	सेवा-गरेर	—	पवित्रहरूलाई
G0026	G3739	G1731	G1519	G3588	G3686	G0846	G1247	G3588	G0040

καὶ	διακονοῦντες.
र	सेवा-गर्दै
G2532	G1247

> परमेश्वर न्यायसंगत हुनुहुन्छ। परमेश्वरले तिमीहरूले गरेको कामको याद गर्नु हुनेछ। उहाँका मानिसहरूलाई सहायता गरेर तिमीहरूले देखाएको आफ्नो प्रेमलाई तिमीहरूको अटूट सहायतालाई परमेश्वरले सन्झनु हुनेछ। तब तिमीहरूको आशा पनि पूर्ण गरिने छ।

11

ἐπιθυμοῦμεν	δὲ,	ἕκαστον	ὑμῶν	τὴν	αὐτὴν	ἐνδείκνυσθαι,	σπουδὴν,	πρὸς
चाहन्छौं	तर	हरेकले	तिमीहरूमध्ये	—	यस्तै	देखाओस्	लगन	—
G1937	G1161	G1538	G4771	G3588	G0846	G1731	G4710	G4314

τὴν	πληροφορίαν	τῆς	ἐλπίδος	ἄχρι	τέλους;
—	पूर्णता	—	आशाको	अन्तसम्म	—
G3588	G4136	G3588	G1680	G0891	G5056

> तिमीहरू प्रत्येकले आफ्नो जीवनभरि यस्तै प्रयत्न गर्दै जाऊ भन्ने हामी चाहन्छौं। तब तिमीहरूको आशा पूर्ण हुने छ।

12	ἵνα	μὴ	νωθροὶ	γένησθε;	μιμηταὶ	δὲ	τῶν	διὰ	πίστεως	καὶ
	ताकि	न	आलसी	बन्छौ	अनुकर्ता	तर	—	—	विश्वास	र
	G2443	G3361	G3576	G1096	G3402	G1161	G3588	G1223	G4102	G2532

μακροθυμίας,	κληρονομούντων	τὰς	ἐπαγγελίας.
धैर्यद्वारा	उत्तराधिकार-पाउनेहरूको	—	प्रतिज्ञाहरू
G3115	G2816	G3588	G1860

> अल्छे नहोऊ, हामी तिमीहरूलाई तिनीहरू जस्तै होऊ भन्ने चाहन्छौ जसले परमेश्वरका वचनवद्ध कुराहरू पाए। तिनीहरूले परमेश्वरका वचनहरू पाउँछन किनकि तिनीहरूको विश्वास र धैर्य छ।

13	Τῷ	γὰρ	Ἀβραὰμ	ἐπαγγειλάμενος,	ὁ	Θεός,	ἐπεὶ	κατ’	οὐδενὸς	εἶχεν
	—	किनकि	अब्राहामलाई	प्रतिज्ञा-गर्दै	—	परमेश्वरले	किनकि	—	कसैको-पनि	थिएन
	G3588	G1063	G0011	G1861	G3588	G2316	G1893	G2596	G3762	G2192

μείζονος	ὀμόσαι,	ὤμοσεν	καθ’	ἑαυτοῦ,
ठूलो	शपथ-खान	शपथ-खानुभयो	—	आफैंको-नाममा
G3173	G3660	G3660	G2596	G1438

> परमेश्वरले अब्राहामलाई प्रतिज्ञा दिनु भएको थियो। परमेश्वर भन्दा ठूलो कोही छैन, यसर्थ परमेश्वर स्वयंले आफ्नो नाउँमा उनलाई शपथ दिनुभयो कि उहाँले आफ्नो वचन पूरा गर्नु हुनेछ।

14	λέγων,	Εἰ	μὴν	εὐλογῶν	εὐλογήσω	σε,	καὶ	πληθύνων	πληθυνῶ	σε;
	भन्दै	निश्चय-नै	साँच्चै	आशीर्वाद-दिन्दै	आशीर्वाद-दिनेछु	तिमीलाई	र	बढाउँदै	बढाउनेछु	तिमीलाई
	G3004	G1487	G3375	G2127	G2127	G4771	G2532	G4129	G4129	G4771

> परमेश्वरले भन्नुभयो, “म तिमीलाई निश्चितरूपले आशीर्वाद दिदैंछु। म तिमीलाई धेरै सन्तान दिनेछु।” + 6:14 उत्पत्ति 22:17 बाट उद्धृत गरिएको।

15	καὶ	οὕτως	μακροθυμήσας,	ἐπέτυχεν	τῆς	ἐπαγγελίας.
	र	यसरी	धैर्य-गरेर	पायो	—	प्रतिज्ञा
	G2532	G3779	G3114	G2013	G3588	G1860

> यो कुरो हुनलाई अब्राहामले धैर्यसाथ पर्खे। अनि पछि; अब्राहामले परमेश्वरको वचन पाए।

16	ἄνθρωποι	γὰρ	κατὰ	τοῦ	μείζονος	ὀμνύουσιν,	καὶ	πάσης	αὐτοῖς
	मानिसहरू	किनकि	—	—	ठूलोको-नाममा	शपथ-खान्छन्	र	सबै	तिनीहरूको
	G0444	G1063	G2596	G3588	G3173	G3660	G2532	G3956	G0846

ἀντιλογίας	πέρας,	εἰς	βεβαίωσιν	ὁ	ὅρκος.
विवादको	अन्त	—	पुष्टिको-लागि	—	शपथ-हो
G0485	G4009	G1519	G0951	G3588	G3727

> शपथ लिँदा मानिसले आफूभन्दा ठूलोको नाउँ लिँदछन्। तिनीहरू के भन्छन्, त्यो शपथले साँचो छ भनी निश्चित गर्छ अनि विवादलाई निषेद गर्दछ।

17	ἐν	ᾧ	περισσότερον	βουλόμενος	ὁ	Θεὸς,	ἐπιδεῖξαι	τοῖς	κληρονόμοις
	—	यसमा	अझ-बढी	चाहनुहुन्छ	—	परमेश्वरले	देखाउन	—	उत्तराधिकारीहरूलाई
	G1722	G3739	G4053	G1014	G3588	G2316	G1925	G3588	G2818

τῆς	ἐπαγγελίας,	τὸ	ἀμετάθετον	τῆς	βουλῆς	αὐτοῦ,	ἐμεσίτευσεν	ὅρκῳ,
—	प्रतिज्ञाको	—	अपरिवर्तनीयता	—	योजनाको	आफ्नो	मध्यस्थता-गर्नुभयो	शपथद्वारा
G3588	G1860	G3588	G0276	G3588	G1012	G0846	G3315	G3727

> जसले त्यो पाउनुपर्छ उसलाई आफ्नो वचन सत्य छ भन्ने कुरो परमेश्वर प्रमाणित गर्न चाहनु हुन्थ्यो। उहाँको निर्णय कहिल्यै बद्लीने छैन भन्ने कुरो तिनीहरूले स्पष्ट रूपले बुझुन् भन्ने परमेश्वर चाहनुहुन्थ्यो। परमेश्वरले शपथ लिएर जे भन्नुभयो त्यसलाई उहाँले प्रमाणित गर्नुभयो। परमेश्वरले जब केही भन्नुहुन्छ उहाँले ढाँट्न सक्नु हुन्न, अनि जब उहाँले कुनै शपथ लिनुहुन्छ उहाँले पुरा गर्नु हुन्छ।

18	ἵνα	διὰ	δύο	πραγμάτων	ἀμεταθέτων,	ἐν	οἷς	ἀδύνατον	ψεύσασθαι	[τὸν]
	ताकि	—	दुई	कुराहरूद्वारा	अपरिवर्तनीय	—	जसमा	असम्भव-छ	झूटो-बोल्न	—
	G2443	G1223	G1417	G4229	G0276	G1722	G3739	G0102	G5574	G3588

Θεόν,	ἰσχυρὰν	παράκλησιν	ἔχωμεν,	οἱ	καταφυγόντες,	κρατῆσαι	τῆς
परमेश्वरले	बलियो	सान्त्वना	पाऔं	—	शरणमा-आएकाहरूले	समात्न	—
G2316	G2478	G3874	G2192	G3588	G2703	G2902	G3588

προκειμένης	ἐλπίδος,
साम्ने-राखिएको	आशालाई
G4295	G1680

> यी दुइ कुराहरू बद्लिन सक्दैनन्। अनि तिनीहरूले हामीलाई हाम्रो अघि रहेको आशामा दृढ रहन शक्तिशाली उत्साह दिन्छन् जति खेर हामी सुरक्षाको लागि परमेश्वरकहाँ आयौं।

19	ἣν	ὡς	ἄγκυραν	ἔχομεν,	τῆς	ψυχῆς,	ἀσφαλῆ	τε	καὶ	βεβαίαν;	καὶ
	जुन	—	लङ्गर-जस्तै	छ	—	प्राणको	सुरक्षित	अनि	र	दृढ	र
	G3739	G5613	G0045	G2192	G3588	G5590	G0804	G5037	G2532	G0949	G2532

εἰσερχομένην	εἰς	τὸ	ἐσώτερον	τοῦ	καταπετάσματος,
प्रवेश-गर्ने	—	—	भित्रतिर	—	पर्दाको
G1525	G1519	G3588	G2082	G3588	G2665

> हाम्रो आशा एउटा लङ्गर जस्तो हो। यो मजबूत र निश्चित छ यसले हाम्रो प्राण बचाउँछ। यो मन्दिरको पवित्र स्थानको पर्दाको पछि समेत पस्दछ।

20	ὅπου	πρόδρομος	ὑπὲρ	ἡμῶν,	εἰσῆλθεν	Ἰησοῦς,	κατὰ	τὴν	τάξιν	Μελχισέδεκ,
	जहाँ	अग्रगामी	—	हाम्रो-निम्ति	प्रवेश-गर्नुभयो	येशू	—	—	श्रेणीमा	मल्कीसेदेकको
	G3699	G4274	G5228	G1473	G1525	G2424	G2596	G3588	G5010	G3198

ἀρχιερεὺς	γενόμενος	εἰς	τὸν	αἰῶνα.
प्रधान-पूजाहारी	भएर	—	—	सदाको-लागि
G0749	G1096	G1519	G3588	G0165

> येशू अघिबाटै त्यस ठाउँमा पसिसक्नुभएको छ र हाम्रोलागि बाटो खोलिदिनुभएको छ। यसरी येशू मल्कीसेदेक जस्तै प्रधान पूजाहारी बन्नु भएको छ।